

Súd: Okresný súd Svidník  
Spisová značka: 8C/14/2017  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8617202031  
Dátum vydania rozhodnutia: 16. 01. 2019  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ivo Parada  
ECLI: ECLI:SK:OSSK:2019:8617202031.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Svidník sudcom JUDr. Ivom Paradam v spore žalobcu Z. W., nar. XX.XX.XXXX, bytom XXX XX P. XXX, právne zastúpeného JUDr. Ambrózom Motykom, advokátom, Nám. SNP 7, 091 01 Stropkov, proti žalovanému Home Credit Slovakia, a.s., Teplická 7434/147, 921 22 Piešťany, IČO: 36 234 176, právne zastúpeného Advokátska kancelária GOLIAŠOVÁ GABRIELA s.r.o., 1. mája 173/11, 911 01 Trenčín, IČO: 47 234 679, o primerané finančné zadost'učinenie v sume 677,57 eura, takto

### rozhodol:

- I. Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi sumu 677,57 eura do troch dní od právoplatnosti rozsudku.
- II. Žalobcovi p r i z n á v a náhradu trov konania proti žalovanému v plnom rozsahu. O ich výške súd rozhodne po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.
- III. Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť súdny poplatok v sume 40,50 eura na účet Slovenskej pošty, a.s. do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

### o d ô v o d n e n i e :

1. Žalobca sa podanou žalobou domáhal proti žalovanému zaplataenia primeraného finančného zadost'učinenia v sume 677,57 eura.
2. Svoju žalobu odôvodnil dôvodmi, ktoré sú uvedené v bodoch 7 až 13 tohto odôvodnenia a s ktorými sa súd stotožnil.
3. Žalovaný navrhol žalobu zamietnuť. Uviedol, že predpokladom toho, aby súd mohol priznať primerané finančné zadost'učinenie je skutočnosť, že spotrebiteľove práva a povinnosti sú porušené a sám vyvíja iniciatívu ako túto situáciu odvrátiť a zabezpečiť si súdnym rozhodnutím ochranu. Spotrebiteľove práva a povinnosti však úverovou zmluvou

2 8C/14/2017

uzatvorenou so žalovaným neboli žiadnym spôsobom poškodené, spotrebiteľ žiadne poškodenie práv neprezentoval a rovnako ani neuplatnil svoje právo na ochranu žalobou na súde. Predmetom konania vedeného pod sp.zn. 8C/248/2015 bolo zaplataenie dlžnej sumy v zmysle úverovej zmluvy, pričom žaloba bola podaná postupníkom terajšieho žalovaného. V žiadnom prípade teda nešlo o uplatnenie porušenia práv alebo povinností žalobcom. Z uvedeného dôvodu je zrejmé, že konanie vedené pod sp. zn. 8C/248/2015 nemožno vyhodnotiť ako úspešné uplatnenie porušenia práv alebo povinností spotrebiteľom, ktoré je nevyhnutné na splnenie podmienky priznania primeraného finančného zadost'učinenia. Podľa § 3 ods. 5 zák. č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa v aktuálne platnom a účinnom znení: „Proti porušeniu práv a povinností ustanovených zákonom s cieľom ochrany spotrebiteľa

môže sa spotrebiteľ proti porušiteľovi na súde domáhať ochrany svojho práva. Združenie sa môže na súde proti porušiteľovi domáhať, aby sa porušiteľ zdržal protiprávneho konania a aby odstránil protiprávny stav, a to aj vtedy, ak takéto konanie porušiteľa poškodzuje záujmy spotrebiteľov, ktoré nie sú len jednoduchým súhrnom záujmov jednotlivých spotrebiteľov poškodených porušením spotrebiteľských práv, ale ide o konanie porušiteľa uplatňované voči všetkým spotrebiteľom (ďalej len "kolektívne záujmy spotrebiteľov"). Spotrebiteľ, ktorý na súde úspešne uplatní porušenie práva alebo povinností ustanovených týmto zákonom a osobitnými predpismi, má právo na primerané finančné zadostučinenie od toho, kto za porušenie práva alebo povinností ustanovených týmto zákonom a osobitnými predpismi zodpovedá. Z obsahu tohto zákonného ustanovenia jednoznačne vyplýva, že proti porušeniu práv sa môže spotrebiteľ proti porušiteľovi na súde domáhať ochrany svojho práva žalobou ako žalobca. Jazykovým a systematickým výkladom ust. § 3 ods. 5 cit. zákona možno dospieť k záveru, že právo na primerané finančné zadostučinenie má spotrebiteľ, ktorý úspešne uplatní porušenie práva na súde, čo je konkrétne uvedené v tomto zákonnom ustanovení v poslednej vete, že „spotrebiteľ, ktorý na súde úspešne uplatní porušenie práva“ čo systematicky korešponduje s prvou vetou, že „spotrebiteľ sa môže domáhať“, to znamená, že spotrebiteľ musí byť žalobcom a musí v konaní uspieť. Teda toto zákonné ustanovenie (§ 3 ods. 5 zákona č. 250/2007 Z.z.) má na mysli situáciu, keď je spotrebiteľ aktívny a podá žalobu na súde a v tomto konaní aj úspešne uplatní porušenie práva, t.j. žaluje a uspeje. Práve takýto spotrebiteľ má zo zákona nárok na primerané finančné zadostučinenie od toho, kto zodpovedá za toto porušenie práva spotrebiteľa, teda takému spotrebiteľovi je potom možné tento nárok na finančné zadostučinenie priznať. V postavení žalobcu je spotrebiteľ aj vtedy, ak bol označený za žalovaného, ale v konaní podal vzájomný návrh - vzájomnú žalobu a v prípade vzájomnej žaloby bol úspešný. Podľa názoru Okresného súdu Trebišov v konaní sp.zn. 9Csp/154/2017 v rozsudku zo dňa 7.5.2018 primerané finančné zadostučinenie vzniká v prípade splnenia podmienok stanovených zákonom a týmito podmienkami sú: 1/ že spotrebiteľ aktívne ako žalobca uplatní na súde porušenie práv a povinností určených na jeho ochranu proti porušiteľovi a 2/ že je úspešný na základe právoplatného rozhodnutia. „Výsledkami prevedeného dokazovania bolo preukázané, že žalobkyňa žalobou na súde ako spotrebiteľ úspešne neuplatnila porušenie práva proti porušiteľovi. V konaní vedenom na Okresnom súde Trebišov pod sp.zn. 12C/487/2015 právny nástupca žalovaného si uplatnil nárok voči žalobkyni na peňažné plnenie z úverovej zmluvy a žalobkyňa v písomnom vyjadrení k žalobe sa bránila tým, že zmluva neobsahuje zákonom predpísané náležitosti, preto úver je bezúročný a bez poplatkov, pričom vzájomnú žalobu nepodala. Rozsudkom bola zaviazaná na úhradu rozdielu medzi úverom a uhradenou finančnou čiastkou z dôvodu, že súd považoval odplatu za vysoko neprimeranú. V danom prípade podľa názoru súdu písomné vyjadrenie žalobkyne k žalobe v tomto konaní pod sp.zn. 12C/487/2015 nie je možné považovať za úspešné uplatnenie porušenia práva, a tak nie je splnená zákonná podmienka

3

8C/14/2017

podľa § 3 ods.5 vyššie cit. zákona na priznanie nároku na primerané finančné zadostučinenie, preto súd žalobu žalobkyne zamietol ako nedôvodnú.“ V tejto súvislosti je nevyhnutným uviesť si, že právny nástupca žalovaného len využil zákonné možnosti na vymoženie dlžnej sumy, ktoré sú garantované zákonmi aj Ústavou SR. Tento postup v žiadnom prípade nemôže byť vyhodnotený ako nezákonný, sankčný či zasahujúci do osobnej sféry a podobne. „V danej právnej veci žalobca, v tomto konaní žalovaný, nemohol ani len predpokladať, aký bude záver tohto konania a v tomto smere sa súd stotožňuje s argumentáciou žalovaného, že pokiaľ vidí žalobkyňa nezákonnosť konania žalovaného v tom, že bola na ňu podaná žaloba, v dôsledku čoho musela znášať stav „chodiť po súdoch“, za čo požaduje finančné zadostučinenie, tu sa súd domnieva že nemožno sankcionovať skutočnosť, ak ktokoľvek sa domáha svojho práva, majúc za to, že dôvodne, na nestrannom a nezávislom súde a pritom je toto právo ústavným právom garantovaným mu ustanovením čl. 36 ods. 1 Charty základných práv a slobôd. Z týchto dôvodov súd žalobu žalobkyne po posúdení týchto konkrétnych dôvodov zamietol ako nedôvodnú, majúc za to, že dostatočnú satisfakciu spotrebiteľka mala poskytnutú tým, že úver bol posúdený ako bezúročný a bez poplatkov.“ (z rozsudku Okresného súdu Prešov zo dňa 3.4.2018 sp.zn. 12Csp/147/2016).

4. Súd vykonal dokazovanie úverovou zmluvou č. XXXXXXXXXXXX zo dňa 20.7.2012, rozsudkom tunajšieho súdu č.k. 8C/248/2015-67 zo dňa 13.9.2016 a vyjadrením k žalobe zo dňa 9.6.2016 na č.l. 46-47 spisu tunajšieho súdu sp.zn. 8C/248/2015.

5. Podľa § 3 ods. 5 tretia veta zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov spotrebiteľ, ktorý na súde úspešne uplatní porušenie práva alebo povinnosti ustanovenej

týmto zákonom a osobitnými predpismi, má právo na primerané finančné zadosťučinenie od toho, kto za porušenie práva alebo povinnosti ustanovenej týmto zákonom a osobitnými predpismi zodpovedá.

6. Podľa § 4 ods. 2 písm. b) citovaného zákona predávajúci nesmie upierať spotrebiteľovi práva podľa § 3 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2007/250/20160201>>.

7. Súd mal za preukázané, že žalobca so spoločnosťou Home Credit Slovakia, a.s. uzavrel dňa 20.7.2012 úverovú zmluvu č. 4207056042, na základe ktorej mu bol poskytnutý bezúčelový úver vo výške 2 000 eur.

8. Poskytnutý úver žalobca spočiatku riadnym spôsobom splácal, avšak postupom času sa dostal do zlej finančnej situácie a z tohto dôvodu úver prestal splácať. Spoločnosť Home Credit Slovakia, a.s. na základe zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 29.7.2015 postúpila predmetnú pohľadávku vyplývajúcu z úverovej zmluvy na spoločnosť AB 1 B.V., so sídlom Strawinskylaan 933; Amsterdam, Holandské kráľovstvo (ďalej len právny nástupca žalovaného).

9. Právny nástupca žalovaného sa žalobou doručenu Okresnému súdu Svidník dňa 21.10.2015 domáhal zaplatenia sumy 1 885,84 eura s prísl. a náhrady trov konania. Proti doručenej žalobe sa žalobca bránil, keď poukázal na absenciu zákonom požadovaných náležitostí, čo spôsobuje bezúročnosť a bezpoplatkovosť poskytnutého úveru, čo je zrejmé z jeho vyjadrenia k žalobe zo dňa 9.6.2016 (č.l. 46-47 spisu tunajšieho súdu sp.zn. 8C/248/2015). Žalobcovu argumentáciu právny nástupca žalovaného žiadnym spôsobom nespochybnil, a presne podľa nej zobral čiastočne svoju žalobu späť. Okresný súd Svidník

4

8C/14/2017

rozsudkom zo dňa 13.9.2016 č.k. 8C/248/2015-67 konanie v časti o zaplatenie sumy 1 333,10 eura a ročného úroku z omeškania vo výške 22,04 eura zastavil a žalobcovi uložil povinnosť zaplatiť žalovanému sumu 552,74 eura vrátane úrokov z omeškania. Žalobcov úspech v konaní bol v rozsahu 70,69 %.

10. Citovaným rozsudkom je preukázané, že žalovaný porušil právo žalobcu tým, že uzatvoril so žalobcom úverovú zmluvu, ktorá neobsahovala zákonom požadované náležitosti, čím sa stal celý úver bezúročný a bez poplatkov. Pohľadávku vyplývajúcu z predmetného úveru následne postúpil postupníkovi, ktorý voči žalobcovi podal na súd prevažne nedôvodnú žalobu.

11. Čo sa týka úspešného uplatnenia porušenia práva alebo povinnosti ako predpokladu pre priznanie práva na primerané finančné zadosťučinenie, tento je naplnený nie len vtedy, ak si spotrebiteľ uplatní porušenie práva alebo povinnosti žalobou proti dodávateľovi, ale aj vtedy, ak tak urobí v rámci svojej obrany proti dodávateľom uplatnenému nároku.

12. Pri nároku na primerané finančné zadosťučinenie v zmysle citovaného ustanovenia postačuje samotná hrozba ujmy. V prípade žalovaného nešlo len o hrozbu akademickú (možnú v budúcnosti), ale išlo už o priame naplnenie hrozby tým, že právny nástupca žalovaného podal na súd žalobu o zaplatenie predmetnej pohľadávky. Na súde žalobca úspešne uplatnil porušenie svojho práva. Ujma, ktorá mu objektívne hrozila bola vo výške 1 355,14 eura (1 333,10 eura + 22,04 eura), predstavujúca časť zo žalovanej sumy, voči ktorej sa žalobca úspešne ubránil.

13. Výška finančného zadosťučinenia nie je stanovená žiadnym vzorcom a závisí vždy od úvahy súdu. Jediným kritériom pre stanovenie výšky finančného zadosťučinenia je jeho primeranosť. Primerané finančné zadosťučinenie má mať sankčnú a odradzujúcu funkciu, aby sa dodávateľ nedopúšťal recidívy. Za primeranú výšku finančného zadosťučinenia súd považuje sumu vo výške 677,57 eura, teda polovicu z ujmy, ktorá mu v súdnom konaní reálne hrozila. Z uvedených dôvodov súd žalobe vyhovel.

14. Podľa § 255 ods. 1 CSP súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

15. Súd priznal žalobcovi náhradu trov konania proti žalovanému v plnom rozsahu, pretože žalobca mal plný úspech vo veci. Žalobca si uplatnil ich náhradu. O ich výške súd rozhodne po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník (§ 262 ods. 2 CSP).

16. O súdnom poplatku súd rozhodol podľa § 2 ods. 2 zákona č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch a poplatku za výpis z registra trestov v znení neskorších predpisov, pretože žalobca je podľa § 4 ods. 2 písm. u) tohto zákona od súdneho poplatku oslobodený a súd jeho návrhu vyhovel. Preto súd zaviazal neúspešného žalovaného zaplatiť súdny poplatok za návrh po zaokrúhlení v sume 40,50 eura, t. j. 6 % zo sumy 677,57 eura (položka 1 písm. a) Sadzobníka súdnych poplatkov, ktorý tvorí prílohu citovaného zákona) na účet Slovenskej pošty, a.s. do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia na tunajšom súde.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Len do uplynutia lehoty na podanie odvolania môže odvolateľ rozšíriť rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda ako aj meniť a dopĺňať odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa zákona č. 233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti v znení neskorších predpisov.